

V Bruseli 5. novembra 2019
(OR. en)

13760/19

**Medziinštitucionálny spis:
2019/0244(NLE)**

**AGRI 530
FORETS 47
DEVGEN 200
ENV 901
RELEX 994
JUR 625
PROBA 42
UD 283
COASI 145**

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	31. októbra 2019
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2019) 556 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v spoločnom vykonávacom výbore zriadenom podľa článku 18 Dobrovoľnej dohody o partnerstve medzi Európskou úniou a Vietnamskou socialistickou republikou o vynútiteľnosti práva, správe a obchode v lesnom hospodárstve, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku spoločného vykonávacieho výboru

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2019) 556 final.

Príloha: COM(2019) 556 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 31. 10. 2019
COM(2019) 556 final

2019/0244 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v spoločnom vykonávacom výbore zriadenom podľa článku 18 Dobrovoľnej dohody o partnerstve medzi Európskou úniou a Vietnamskou socialistickou republikou o vynútiteľnosti práva, správe a obchode v lesnom hospodárstve, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku spoločného vykonávacieho výboru

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v spoločnom vykonávacom výbore (ďalej len „výbor“) zriadenom podľa článku 18 Dobrovoľnej dohody o partnerstve medzi Európskou úniou a Vietnamskou socialistickou republikou o vynútiteľnosti práva, správe a obchode v lesnom hospodárstve v spojení s plánovaným prijatím jeho rokovacieho poriadku.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dobrovoľná dohoda o partnerstve medzi Európskou úniou a Vietnamskou socialistickou republikou o vynútiteľnosti práva, správe a obchode v lesnom hospodárstve

Cieľom Dobrovoľnej dohody o partnerstve medzi Európskou úniou a Vietnamskou socialistickou republikou o vynútiteľnosti práva, správe a obchode v lesnom hospodárstve (ďalej len „dohoda“) je zabezpečiť, aby všetko drevo a výrobky z dreva dovezené do Európskej únie z Vietnamskej socialistickej republiky, na ktoré sa dohoda vzťahuje, mali zákonný pôvod. Dosiahne sa to zavedením a uplatňovaním vietnamského systému overovania zákonnosti pôvodu dreva („VNTLAS“), ktorým sa overí, či drevo a výrobky z dreva mali zákonný pôvod, a zabezpečí, aby sa do Únie vyvážali len takto overené zásielky. Dohoda nadobudla platnosť 1. júna 2019.

2.2. Spoločný vykonávací výbor

Výbor uvedený v článku 18 dohody a podrobnejšie opísaný v prílohe IX k dohode slúži na uľahčenie riadenia, monitorovania a preskúmania tejto dohody. Výbor zároveň uľahčuje dialóg a výmenu informácií medzi zmluvnými stranami dohody. Výbor prijíma rozhodnutia konsenzom. Výboru predsedajú spoločne námestník ministra poľnohospodárstva a rozvoja vidieka a vedúci delegácie Európskej únie vo Vietnamskej socialistickej republike.

2.3. Pripravovaný akt výboru

V týždni od 11. do 15. novembra 2019 prijme výbor na svojom prvom zasadnutí svoj rokovací poriadok (ďalej len „pripravovaný akt“).

Účelom pripravovaného aktu je upraviť spôsob, akým budú zmluvné strany dohody spolupracovať v rámci výboru na vykonávanie dohody. Opisuje sa jeho zloženie, možnosť zriadiť v rámci neho pomocné orgány, jeho sekretariát a spôsob organizácie zasadnutí výboru. V pripravovanom akte sa predpokladá, že výbor bude prijímať rozhodnutia a odporúčania na základe konsenzu písomným postupom, ktorý pozostáva z výmeny nót podľa dohody.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

V pripravovanom akte sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie vo výbore zriadenom v súlade s článkom 18 dohody, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku výboru.

Zmluvné strany dohody sa dohodli na návrhu rokovacieho poriadku. S výhradou rozhodovacích postupov Únie by sa mal prijať na prvom zasadnutí výboru, ktoré je naplánované na november 2019.

Pripojený rokovací poriadok výboru je veľmi podobný rokovaciemu poriadku, ktorý prijali spoločné vykonávacie výbory zriadené v rámci iných dobrovoľných dohôd o partnerstve.

Prijatie tohto dokumentu je nevyhnutné na zabezpečenie fungovania ustanovení dohody. Konkrétnejšie umožňuje výboru vykonávať ustanovenia uvedené v článku 9 (pretrvávajúce nezhody alebo ťažkosti vyplývajúce z konzultácií týkajúcich sa licencií FLEGT), článku 10 (sťažnosti týkajúce sa nezávislého hodnotiteľa postúpené spoločnému vykonávaciemu výboru), článku 12 (oznámenie, zhotovenie nezávislého posúdenia licenčného systému FLEGT a odporúčanie dátumu, kedy má začať vydávanie licencií FLEGT naplno fungovať), článku 18 (zriadenie a fungovanie spoločného vykonávacieho výboru) dohody a prílohy IX k dohode (funkcie spoločného vykonávacieho výboru).

4. PRÁVNÝ ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú *„pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.“*

Pojem *„akty s právnymi účinkami“* zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale *„môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ“*¹.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Výbor je orgán zriadený dohodou, konkrétne Dobrovoľnou dohodou o partnerstve medzi Európskou úniou a Vietnamskou socialistickou republikou o vynútiteľnosti práva, správe a obchode v lesnom hospodárstve.

Akt, ktorý má výbor prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami, keďže sa ním upravuje spôsob, akým zmluvné strany dohody spolupracujú pri vykonávaní dohody, a to aj pokiaľ ide o prípadné prijatie zmien jej príloh.

Pripravovaným aktom sa inštitucionálny rámec dohody nedopĺňa ani nemení.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa vo všeobecnosti týkajú fungovania medzinárodných orgánov zriadených na základe dohody. Z toho vyplýva, že oblasť, do ktorej

¹ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

patrí napadnuté rozhodnutie, sa musí posudzovať so zreteľom na dohodu v celom jej rozsahu [vec C-244/17 Komisia/Rada (Kazachstan), ECLI:EU:C:2018:662]. Cieľom dohody je poskytnúť právny rámec, ktorým sa zabezpečí, že všetko drevo a výrobky z dreva, na ktoré sa vzťahuje dohoda, dovezené do Európskej únie z Vietnamskej socialistickej republiky, sú zákonného pôvodu. Hlavnou zložkou dohody je spoločná obchodná politika.

Hmotnoprávnymi základmi navrhovaného rozhodnutia sú preto článok 207 ods. 3 a článok 207 ods. 4 prvý pododsek ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 207 ods. 3 a článok 207 ods. 4 prvý pododsek ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v spoločnom vykonávacom výbore zriadenom podľa článku 18 Dobrovoľnej dohody o partnerstve medzi Európskou úniou a Vietnamskou socialistickou republikou o vynútiteľnosti práva, správe a obchode v lesnom hospodárstve, pokiaľ ide o prijatie rokovacieho poriadku spoločného vykonávacieho výboru

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 3 a článok 207 ods. 4 prvý pododsek, v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dobrovoľná dohoda o partnerstve medzi Európskou úniou a Vietnamskou socialistickou republikou o vynútiteľnosti práva, správe a obchode v lesnom hospodárstve (ďalej len „dohoda“) bola uzavretá Úniou na základe rozhodnutia Rady (EÚ) 2019/854 z 15. apríla 2019¹ a nadobudla platnosť 1. júna 2019.
- (2) Podľa článku 18 ods. 3 dohody spoločný vykonávací výbor dohody (ďalej len „výbor“) prijíma svoj rokovací poriadok.
- (3) Výbor prijme svoj rokovací poriadok na svojom zasadnutí 13. novembra 2019.
- (4) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má vo výbore v mene Únie zaujať, pretože rokovací poriadok bude pre Úniu záväzný.
- (5) Výbor by mal na svojom prvom zasadnutí prijať rokovací poriadok pripojený k tomuto rozhodnutiu, aby sa zabezpečila hladká a transparentná spolupráca Európskej únie a Vietnamskou socialistickou republikou od začiatku vykonávania dohody a napokon aj licenčného systému EÚ pre vynútiteľnosť práva, správu a obchod v lesnom hospodárstve,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Pozícia, ktorá sa má v mene Únie na prvom zasadnutí výboru zaujať, vychádza z návrhu rokovacieho poriadku výboru pripojeného k tomuto rozhodnutiu.
2. Menšie zmeny návrhu rokovacieho poriadku pripojeného k tomuto rozhodnutiu môžu zástupcovia Únie v závislosti od vývoja počas nadchádzajúcej konferencie zmluvných strán dohodnúť bez ďalšieho rozhodnutia Rady po konzultácii s členskými štátmi počas koordinačných zasadnutí na mieste.

¹

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*